

Diario de Mallorca



La Almudaina - Correo de Mallorca | www.diariodemallorca.es

Este diario utiliza papel reciclado al 80,5%



EL TIEMPO HOY PÁGINA 68



PRECIO 2,20 EUROS

ENTREVISTA/ MALLORCA P 12 Y 13

Joan Buades

Abogado y cónsul honorario de Luxemburgo

“La corrupción es la cima del mal uso del poder, pero antes existen otros tramos”

SUCESOS P 33

Un menor muere atropellado al cruzar a pie la autopista de Inca

La víctima, un marroquí de 15 años, fue alcanzada por un coche tras invadir la vía

ÍNDICE

Mallorca	2	Internacional	40
Diario de Palma	16	Economía	43
Part forana	20	Deportes	48
Sucesos	30	Sociedad y Cultura	61
Opinión	34	Sorteos	66
Nacional	38	Televisión	69

Año LX | Número 20.262 | Director Pedro Pablo Alonso | Calle Puerto Rico Nº15. 07006. Palma de Mallorca | ☎ 971 17 03 00

DOMINGO, 23 DE JUNIO DE 2013

La venta de cigarrillos en Balears se reduce en más de la mitad en la última década

► Leyes antitabaco, crisis y precios altos impulsan un recorte en el número de fumadores ► Sanidad destaca el descenso de infartos y casos de asma

■ El tabaco pierde adeptos en Balears. O así al menos lo reflejan las ventas de cajetillas de cigarrillos en la última década. En 2003 se vendieron en las islas 203,7 millones de cajetillas, mientras que en 2012 esa cifra ha caído hasta los 96,1 millones, una evolución a la baja

que se mantiene en los primeros meses de 2013. La legislación antitabaco y el encarecimiento del producto en tiempo de crisis explican la bajada. El descenso de fumadores se cifra entre un 22 y un 23%, lo que repercute en menos casos de asma e infartos. P 2 y 3

Un hombre en estado muy grave tras ser apuñalado por un compañero en Porto Cristo

■ Un hombre de 53 años ingresó en el hospital de Manacor en estado muy grave tras recibir una puñalada en el tórax que le propinó su compañero de piso con el que mantuvo una discusión. La víctima fue operada de urgencia y el presunto agresor, detenido por agentes de la Policía Local. P 30



Un grupo de participantes intenta salvar un obstáculo de la singular carrera.

Andratx disfruta con su loco 'Brutatló'

► EL BRUTATLÓ, UNA DIVERTIDA CARRERA DE OBSTÁCULOS POR LA NATURALEZA, protagonizó la apertura de las fiestas en honor de Sant Pere ayer en Andratx. En total fueron un centenar de equipos que compitieron, ataviados con trajes de romanos, policías o egipcios, en un circuito de seis kilómetros en los que lo más difícil era acabar sin manchas. P 25

REPORTAJES

La enseñanza balear critica la imposición del trilingüismo

■ Cuatro directores de colegios e institutos de Balears analizan en un debate en DIARIO de MALLORCA la situación de la educación. Rechazan de forma fron-

tal las nuevas leyes educativas, el decreto de trilingüismo, el "arrinconar el catalán", o la LOMCE, que recorta la autonomía de los centros docentes. P 4 a 6

Los monopatines reclaman su puesto en la ciudad

■ Cada vez son más utilizados, pero las normas de Cort prohíben circular sobre un skate. La Policía vigila y estudia requisar las tablas de los infractores que dañan el mobiliario urbano. P 16



Propuestas para disfrutar el verano

■ Color coral o turquesa, el vodka para los cócteles, el kitesurf como actividad deportiva. El verano los pone de moda. P 61 y 62

La producción de sobrasada de Mallorca disminuye de nuevo

■ La sobrasada de Mallorca con denominación de origen ha registrado otro descenso en la producción. En el caso de la de 'porc negre' la bajada es del 17,6%. P 20

EDITORIAL

Can Domenge exige otros modos políticos P 34

Domingo en DaM

Almudaina
Cuaderno central

Motor

magazine



HOY CON Diario de Mallorca

ENCARTE

BRICO
DEPOT

BONO 1 Día GRATIS

Válido 1 sólo bono por cliente hasta fin 2013

PARK & FLY
TEL: +34 971 74 56 60
parkfly@parkfly.info
APARQUE DESDE 3,10 €
EN EL AEROPUERTO
RENT-A-CAR

TABLET
Prixtion 7"



CUPÓN
COMODÍN

Con Diario de Mallorca

Disfruta con las
grandes recetas de la
Cocina Mediterránea



Hoy
Aves, huevos
y caza
por 1,95 €



Con
Diario de Mallorca

GAÑE HASTA
50.000€

con el

CARTÓN
DE LA SUERTE

HOY

10º Cartón

Consulte la suerte
en la página 8

JOAN BUADES

ABOGADO Y CÓNSUL HONORARIO DE LUXEMBURGO

Es uno de los abogados más influyentes de Balears, algo que admite con matices. Apela a la "responsabilidad" de la clase "dirigente", no sólo la política, para hacer frente a la situación de crisis, a la vez que critica la "falta de ilusión y proyecto por parte de quienes deben liderar el proceso de cambio real". Joan Buades también advierte contra los riesgos del desvío de poder que, llevado a su extremo, conduce a la corrupción.

“Tener la mayoría no legitima a un gobierno para ir más allá de cierto punto”



Joan Buades posa en su despacho para esta entrevista. MANU MIELNIEZUK



FOTOS DE MANU MIELNIEZUK

■ Su imagen es la de un triunfador. Observándole ahora, a sus 59 años, cuesta imaginarlo en su juventud como abogado laboralista en Barcelona encargándose de casos para CCOO, antes de fundar su bufete en Palma en 1979, uno de los más importantes de Balears. Desde entonces, Joan Buades desarrolla la abogacía en el ámbito del asesoramiento de empresas, además de dirigir su despacho.

—Es usted asesor de empresas. ¿Se le acumula el trabajo con la crisis?

—Hay mucho trabajo, sí. Hay un volumen de trabajo que es poco satisfactorio, de gestión de problemas provocados por la crisis, con mucha ansiedad por parte de los afectados, sean directos o indirectos, y todo lo que supone en cuanto a exigencia. Se nota mucho la presión del entorno, los nervios, la situación de crispación en todos los lados. Hay una situación de ansiedad muy evidente y llevamos mucho tiempo así. La gente está muy cansada, agotada.

—Porque no se ve salida.

—Claro. Es que no ves un horizonte nítido. Si te dicen que en 2014 se acaba la crisis, dosificas los esfuerzos para llegar. Pero te hablan de hipótesis en atención a no se sabe bien qué. Si en una carrera de fondo alejaras la meta 200 metros, habría gente que no llegaría, porque se ha dosificado para llegar a la meta inicial.

—¿Hay muchos que han tirado la toalla?

—Hay mucha gente que la ha tirado por absoluto agotamiento. Otros creen que de haberlo hecho antes quizá ahora estarían en una coyuntura mucho mejor, porque hubieran podido rehacerse, pero en cambio llevan cuatro o cinco años de agotamiento y ahora están en el punto de tirarla. Esto ha sido lo peor.

—¿Qué aconseja a sus clientes?

—No hay un consejo generalizado porque depende de cada situación. Muchas veces ves que no tiene sentido seguir y que más vale cortar ya por lo sano. En otros casos se ve que se puede reestructurar y seguir adelante. Depende de muchos factores, del problema del sector, de la actitud del afectado... Lo que está claro es que las cifras de endeudamiento nunca van a menos, y en cambio las cifras de los activos sufren un proceso de desgaste. Si debes cien, siempre acabas debiendo más de cien, y si tenías cien, acabas teniendo cuarenta. Hay una falta de ilusión y de proyecto por parte de quienes tienen que liderar el proceso de cambio real, que no son solo los políticos sino la clase dirigente.

—Pero al final son los políticos los que deciden la política económica.

—Evidentemente unos tienen más responsabilidad que otros y los que tienen más responsabilidad deben ser más conscientes y cumplir más. Los políticos tienen una gran responsabilidad puesto que gestionan el interés público, pero después está lo que se llama la clase dirigente, que somos todos aquellos que tenemos más responsabilidades. Me incluyo en esto. Los que ocupan puestos más decisivos deben dar más respuestas. Hablo de políticos, agentes económicos relevantes, sindi-

catos, bancos... Se ajusta el nivel de exigencia en función de la responsabilidad. Lo que no es posible es exigir lo mismo al que ha ocupado un lugar preferente que al que no. El que ocupa un lugar preferente y privilegiado está más obligado. De lo contrario, se trataría de tener el beneficio de esa situación más cómoda y rechazar la obligación de implicarte más con las cosas que no funcionan.

—¿Le han tentado para entrar en política?

—En su momento sí, pero yo siempre digo que soy abogado. Es lo que me gusta, lo que creo que sé hacer y lo que quiero ser. Me ofrecieron ser profesor de la UIB y lo vi muy vinculado al ejercicio de la Abogacía, de modo que acepté y llevo más de 20 años dando clases en la UIB. Del resto de las cosas que me han ofrecido, si no las he visto vinculadas con la profesión no me han interesado.

—¿Y el Real Mallorca?

—En el Mallorca siempre actué como abogado. Nunca quise ser otra cosa que asesor jurídico, secretario de consejo o cosas vinculadas a mi profesión. Siempre he analizado las cuestiones desde el punto de vista jurídico. Tengo una manera de razonar jurídica, lo que hace que a veces seas mucho más gradualista, y si me apura mucho, más tolerante, porque los abogados debemos tener muchos prismas y aproximaciones a los problemas. La rotundidad del dos y dos son cuatro para mí no funciona.

—Se le considera una de las personas más influyentes de Balears. ¿Tiene conciencia de su poder?

—Siempre hay algún amigo que dice estas lisonjas, pero el término poder es muy delicado. Yo tengo conciencia de tener ámbitos de influencia, pero no por poder sino por capacidad de convencer y de aportar. Por autoridad. En los entornos en los que me muevo puede haber gente que me escuche, pero en otros no. Además, siempre asocio la palabra poder a desvío de poder. Aquí, quienes han tenido poder han tenido poca autoridad y la han liado. Si hubieran tenido autoridad en vez de poder todo hubiera funcionado mejor.

—Supongo que se refiere a la corrupción.

—Al uso no acorde de tus competencias. La corrupción es la cima de ese mal uso del poder, pero antes de llegar ahí existen muchos tramos que sin ser corrupción no dejan de ser un desvío y un uso incorrecto del poder. Es una cuestión de gradualismo. En algunos casos es tremendamente pernicioso y llega a ser delito, y en otros casos lo vas detectando en función de lo que supone ese uso incorrecto.

—Usted ha tratado, cuando tenían poder, con muchos de los que ahora están ante los tribunales por corrupción. ¿Le ha sorprendido alguno?

—Aun ahora mi capacidad de perplejidad se sigue manifestando. Leo situaciones y me pregunto cómo fue posible este descriptorio. Me han sorprendido casi todos, unos más que otros. Pero en general, la perplejidad es absoluta. Además del descrédito personal, lo ha sido para toda la sociedad, que ha pasado de ser una sociedad bien considerada, trabajadora, ilusionada y emprendedora a que la imagen sea la de una sociedad de personas corruptas. Hay sitios en donde el pesebre se notaba más, donde se veía más endogamia, con el poder muy concentrado y en

“Es falso que la codicia de Matas se despertara al ver mi vestidor. Ni él ni su mujer lo vieron nunca”

“La Justicia es la hermana pobre de todos los poderes. Con ella se relacionan pocos ciudadanos y no da votos”

“La corrupción es la cima del mal uso del poder, pero antes existen muchos tramos que son un desvío del poder”

donde había cosas que llamaban la atención, aunque desde luego nunca pensando que se llegaría a estos límites.

—¿Se refiere a UM?

—Básicamente esa situación de endogamia ha sido ahí. Se veía mucha desviación y uso espurio del poder, pero nunca hubiera pensado en una corrupción a estos extremos. Dejando clara la presunción de inocencia, con lo que va saliendo me quedo estupefacto con las sumas, los intervinientes y todo lo que va saliendo. Me quedo totalmente sorprendido. Entre otras cosas porque yo nunca participé en estas historias.

—¿Sigue siendo amigo de Matas?

—Después de todo lo que pasó, perdí todo contacto. No sé si Matas sigue teniendo amigos. De todos modos, niego la mayor. Yo nunca fui amigo de Matas, sino conocido. Le tenía estima y aprecio. Compartíamos algunas aficiones, los dos vivíamos en la misma zona, teníamos conocidos comunes, pero nada más. Creía además que era un buen político. Pero amigo, no. Lo que pasó y lo que me supuso a mí y a mi entorno inmediato hizo que me quedara lo suficientemente afectado. Me mantuve a una prudente distancia de él.

—Cuando dice “lo que pasó” se refiere a que usted apareciera vinculado con la compra del palacete.

—Sí. En cuanto salió esta historia me puse a disposición de quien fuera y aclarar todo lo que sabía. El mero hecho de verte inmerso en esto te genera tal turbación, te quita tanto la propia autoestima y te preocupa tanto... Esto es lo que te

salpica. Lo que hice fue aclararlo cuanto antes, ponerme a disposición del juez para explicarle lo que sé y hacerlo abiertamente. Se dieron todas las explicaciones y a partir de ahí quedé al margen.

—¿Se ha encontrado con algún otro político que le colocara en una situación delicada como le ocurrió con Matas?

—No. Además es que lo único que pasó con Matas fue lo de la casa. Era de una sociedad en la que mi familia teníamos una participación. Rehabilitamos la casa, la vendimos, nos quedamos unos pisos y tenía otros para vender. Uno de ellos se lo vendimos a Matas. Era grande, bonito, importante, pero yo no lo llamaría palacete. Es cierto que en la época en la que Matas fue presidente yo hice algunas actuaciones para el Govern. Pero por ejemplo, el asunto de Yanko lo había hecho diez años antes. También trabajé en el caso de Majórica. En ambos casos lo hice con éxito para el interés general. Además, son casos que los lleva el despacho, no yo en solitario, y es difícil pretender que se puedan hacer manejos cuando hay varios abogados trabajando en un asunto.

—Se dice que la codicia de Matas se despertó al ver su vestidor.

—Esto es absolutamente falso. Es una leyenda urbana que alguno ha empleado para divertirse. Ni Matas ni su mujer han entrado nunca en mi vestidor, se lo garantizo. Han estado en mi casa, sí, como mucha gente. Pero no han visto el vestidor, que no suelo enseñarlo a nadie.

—Antes decía que, sin llegar a la corrupción, hay modos de ejercer el poder que supone un uso incorrecto del mismo. ¿Detecta esto ahora?

—La administración no es neutral. Debe dar respuesta a los intereses colectivos, pero lo hace también desde la tendencia del color político. Eso puede hacerse con absoluto equilibrio o ir más allá, que es cuando se puede dar desvío de poder, lo que no supone ningún delito sino simplemente que el poder se ejerce con cierta tendenciosidad. Esto sí lo vemos, claro. Lo hay y difícilmente no lo habrá en el futuro. Otra cosa es el grado de ese desvío del poder, si es puntual o más intenso.

—¿Ahora está siendo puntual o intenso?

—Creo que actualmente hay poco margen de maniobra. Cuando no hay dinero el margen de maniobra



“No creo que temblara mucha gente si escribiera un libro. Me olvido de casi todo lo que debo olvidar”. M. MIELNIEZUZ

EN CORTO

CÓNSUL DE LUXEMBURGO EN BALEARS

P: ¿Qué se piensa en Luxemburgo de Balears?

R: Nos ven como un pequeño paraíso, con calidad de vida, aunque evidentemente afectado por la crisis galopante que tiene España. Ven al mallorquín como una persona seria, cumplidora y capaz. Siempre ha habido vuelo directo, con frecuencias semanales, entre Mallorca y Luxemburgo. Es un país pequeño, pero vienen turistas a Balears, que es un sitio de referencia. Ahora hay varios vuelos semanales entre las islas y Luxemburgo. Evidentemente, hay muy pocos luxemburgueses residiendo en Balears. El consulado no me exige muchas obligaciones. Las pocas cosas representativas que surgen las hago encantado. Para mí es un honor.

TRABAJO

P: ¿Recomendaría Luxemburgo como un país para emigrar?

R: Para algunas actividades, como los servicios financieros y relacionados con ellos, es una plaza muy buena. Hay trabajo, aunque para gente muy cualificada, sobre todo en el mundo que rodea a las finanzas.

se reduce drásticamente. Hay tendenciosidad en el sentido de que se intenta que ese poco margen se acerque a sus convicciones o modo de entender las relaciones sociales y políticas. Pero esto, en sí mismo, no es incorrecto. El PP tiene la mayoría y ha sido elegido democráticamente. El problema está en que esa mayoría no legitima a ir más allá de cierto punto. Ahí se entraría en desvío de poder. Y sí que se ve en algunas cosas, en donde se podría ser más neutral.

—La Justicia también sufre recortes.

—En el ámbito de la Justicia hay varias cosas. Yo tengo un enorme respeto por los jueces. La sociedad

no es consciente de la responsabilidad que tienen y el poco reconocimiento que se les da. La Justicia es el hermano pobre de todos los poderes. Hay servicios públicos, como la sanidad o educación, que generan una demanda global, pero con la Justicia se relacionan pocos ciudadanos. No da votos.

—Con la corrupción, hay jueces que se han convertido en estrellas.

—Es lógico. No creo que ayude pero es lógico.

—Y también hay fiscales estrella.

—Una cosa son los jueces y otra los fiscales. El garante de mis derechos reside en una buena administración de Justicia, es decir, en el juez.

El fiscal tiene una función, debe promover el interés general y defender la legalidad, pero tiene una pretensión, ya sea acusadora o absolutoria. Es bueno que se diferencie la función del juez y del fiscal. Quizás habría mucha menos pena del banquillo en el caso de las imputaciones si viéramos que es distinto cuando lo pide el fiscal que cuando el juez lo resuelve.

—En el caso de la infanta Cristina no primó la decisión del juez Castro.

—El juez es un instructor que tiene una superioridad. El juez Castro ha sido en casi todo respaldado por los tribunales a los que se ha recurrido, pero que en un momento dado se revoca una decisión es parte del sistema de la administración de Justicia. Los delitos que se imputan a Urdangarin exigen dolo, participación activa y voluntaria y consciente. Uno puede beneficiarse de esta situación a título lucrativo pero sin ser autor de esa conducta delictiva.

—¿Usted es de los que vale más por lo que calla? ¿Temblaría mucha gente si escribiera un libro?

—No lo creo. Además, de las cosas que no hay que saber, de casi todo lo que creo que me tengo que olvidar, me olvido, porque creo que tiene que ser así. En eso soy positivo y procuro recordar las cosas buenas, no las malas. Tampoco he tenido una vida tan intensa ni importante. Nunca se me ha ocurrido escribir una novela.

—Muchos respirarán tranquilos. —Desde luego por mi parte, sí.

CURSO INTENSIVO DE VERANO JULIO – AGOSTO

RÉGIMEN INTERNO O ABIERTO

PRIMARIA – SECUNDARIA – BACHILLERATO – SELECTIVIDAD

UN MÉTODO PEDAGÓGICO QUE FUNCIONA.
NUESTROS RESULTADOS LO DEMUESTRAN:

Cada año, aproximadamente el 90% de nuestros alumnos aprueban todas las asignaturas o pasan de curso

26 años ayudando a sus hijos a mejorar su rendimiento en los estudios



Llámenos y hablemos: tenemos un plan personalizado para su hijo o hija

TEL. 971 72 64 40 - Pza. Olivar - Ed. Europa, 8º-D
www.internadoalmudaina.com



Centro de Estudios

ALMUDAINA

PALMA DE MALLORCA